II Księga Kronik

Rozdział 1

**1:1**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G1765
V-AAI-3S
ἐνίσχυσεν
enischysen
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G5207
N-NSM
υἱὸς
hyios
–

G1138
N-PRI
Δαυιδ
Dauid
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G932
N-ASF
βασιλείαν
basileian
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3326
PREP
μετ᾽
met᾽
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3170
V-AAI-3S
ἐμεγάλυνεν
emegalynen
–

G846
D-ASM
αὐτὸν
auton
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5311
N-ASN
ὕψος.
hypsos.
–

**1:2**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3956
A-ASM
πάντα
panta
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5506
N-DPM
χιλιάρχοις
chiliarchois
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G1543
N-DPM
ἑκατοντάρχοις
hekatontarchois
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G2923
N-DPM
κριταῖς
kritais
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-DPM
πᾶσιν
pasin
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G758
N-DPM
ἄρχουσιν
archusin
–

G1726
PREP
ἐναντίον
enantion
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G758
N-DPM
ἄρχουσι
archusi
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G3965
N-GPF
πατριῶν,
patrion,
–

**1:3**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4198
V-API-3S
ἐπορεύθη
eporeuthe
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-NSF
πᾶσα
pasa
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1577
N-NSF
ἐκκλησία
ekklesia
–

G3326
PREP
μετ᾽
met᾽
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5308
A-ASF
ὑψηλὴν
hypselen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

–
N-PRI
Γαβαων,
Gabaon,
–

G3739
R-GSM
οὗ
hu
–

G1563
ADV
ἐκεῖ
ekei
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4633
N-NSF
σκηνὴ
skene
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
θεοῦ,
theu,
–

G3739
R-ASF
ἣν
hen
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3816
N-NSM
παῖς
pais
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2048
N-DSF
ἐρήμῳ·
eremo;
–

**1:4**

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G2787
N-ASF
κιβωτὸν
kiboton
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
θεοῦ
theu
–

G399
V-AAI-3S
ἀνήνεγκεν
anenenken
–

G1138
N-PRI
Δαυιδ
Dauid
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G4172
N-GSF
πόλεως
poleos
–

–
N-PRI
Καριαθιαριμ,
Kariathiarim,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2090
V-AAI-3S
ἡτοίμασεν
hetoimasen
–

G846
D-DSF
αὐτῇ
aute
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2419
N-PRI
Ιερουσαλημ,
Ierusalem,
–

**1:5**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον
thysiasterion
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5470
A-ASN
χαλκοῦν,
chalkun,
–

G3739
R-NSM
ὃ
ho
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

–
N-PRI
Βεσελεηλ
Beseleel
–

G5207
N-NSM
υἱὸς
hyios
–

G3774
N-GSM
Ουριου
Uriu
–

G5207
N-GSM
υἱοῦ
hyiu
–

–
N-PRI
Ωρ,
Or,
–

G1563
ADV
ἐκεῖ
ekei
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G1725
ADV
ἔναντι
enanti
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

–
N-GSM
יהוה,
יהוה,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1567
V-AAI-3S
ἐξεζήτησεν
eksedzetesen
–

G846
D-ASN
αὐτὸ
auto
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1577
N-NSF
ἐκκλησία,
ekklesia,
–

**1:6**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G399
V-AAI-3S
ἀνήνεγκεν
anenenken
–

G1563
ADV
ἐκεῖ
ekei
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον
thysiasterion
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5470
A-ASN
χαλκοῦν
chalkun
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4633
N-DSF
σκηνῇ
skene
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G399
V-AAI-3S
ἀνήνεγκεν
anenenken
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-ASN
αὐτὸ
auto
–

–
N-ASF
ὁλοκαύτωσιν
holokautosin
–

G5507
A-ASF
χιλίαν.
chilian.
–

**1:7**

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3571
N-DSF
νυκτὶ
nykti
–

G1565
D-DSF
ἐκείνῃ
ekeine
–

G3708
V-API-3S
ὤφθη
ofthe
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G154
V-AAN
Αἴτησαι
Aitesai
–

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G1325
V-AAS-1S
δῶ.
do.
–

**1:8**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2316
N-ASM
θεόν
theon
–

G4771
P-NS
Σὺ
Sy
–

G4160
V-AAI-2S
ἐποίησας
epoiesas
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G1138
N-PRI
Δαυιδ
Dauid
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G3962
N-GSM
πατρός
patros
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1656
N-ASN
ἔλεος
eleos
–

G3173
A-ASN
μέγα
mega
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G936
V-AAI-2S
ἐβασίλευσάς
ebasileusas
–

G1473
P-AS
με
me
–

G473
PREP
ἀντ᾽
ant᾽
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

**1:9**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν,
nyn,
–

–
N-VSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεός,
theos,
–

G4104
V-APD-3S
πιστωθήτω
pistotheto
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3686
N-ASN
ὄνομά
onoma
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G1138
N-PRI
Δαυιδ
Dauid
–

G3962
N-ASM
πατέρα
patera
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4771
P-NS
σὺ
sy
–

G936
V-AAI-2S
ἐβασίλευσάς
ebasileusas
–

G1473
P-AS
με
me
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G2992
N-ASM
λαὸν
laon
–

G4183
A-ASM
πολὺν
polyn
–

G3739
PRT
ὡς
hos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G5522
N-NSM
χοῦς
chus
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1065
N-GSF
γῆς·
ges;
–

**1:10**

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G4678
N-ASF
σοφίαν
sofian
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4907
N-ASF
σύνεσιν
synesin
–

G1325
V-AAD-2S
δός
dos
–

G1473
P-DS
μοι,
moi,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1831
V-FMI-1S
ἐξελεύσομαι
ekseleusomai
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2992
N-GSM
λαοῦ
lau
–

G3778
D-GSM
τούτου
tutu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1525
V-FMI-1S
εἰσελεύσομαι·
eiseleusomai;
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G5100
I-NSM
τίς
tis
–

G2919
V-FAI-3S
κρινεῖ
krinei
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαόν
laon
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3173
A-ASM
μέγαν
megan
–

G3778
D-ASM
τοῦτον;
tuton;
–

**1:11**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G473
PREP
Ἀνθ᾽
Anth᾽
–

G3739
R-GPM
ὧν
hon
–

G1096
V-ANI-3S
ἐγένετο
egeneto
–

G3778
D-ASN
τοῦτο
tuto
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2588
N-DSF
καρδίᾳ
kardia
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G154
V-AMI-2S
ᾐτήσω
eteso
–

G4149
N-ASM
πλοῦτον
pluton
–

G5536
N-GPN
χρημάτων
chrematon
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G1391
N-ASF
δόξαν
doksan
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5590
N-ASF
ψυχὴν
psychen
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G5227
A-GPF
ὑπεναντίων
hypenantion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2250
N-APF
ἡμέρας
hemeras
–

G4183
A-APF
πολλὰς
pollas
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G154
V-AMI-2S
ᾐτήσω
eteso
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G154
V-AAI-2S
ᾔτησας
etesas
–

G4572
D-DSM
σεαυτῷ
seauto
–

G4678
N-ASF
σοφίαν
sofian
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4907
N-ASF
σύνεσιν,
synesin,
–

G3704
CONJ
ὅπως
hopos
–

G2919
V-AAS-2S
κρίνῃς
krines
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαόν
laon
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G1909
PREP
ἐφ᾽
ef᾽
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G936
V-AAI-1S
ἐβασίλευσά
ebasileusa
–

G4771
P-AS
σε
se
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-ASM
αὐτόν,
auton,
–

**1:12**

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4678
N-ASF
σοφίαν
sofian
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4907
N-ASF
σύνεσιν
synesin
–

G1325
V-PAI-1S
δίδωμί
didomi
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4149
N-ASM
πλοῦτον
pluton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5536
N-APN
χρήματα
chremata
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1391
N-ASF
δόξαν
doksan
–

G1325
V-FAI-1S
δώσω
doso
–

G4771
P-DS
σοι,
soi,
–

G3739
PRT
ὡς
hos
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G3664
A-NSM
ὅμοιός
homoios
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G935
N-DPM
βασιλεῦσι
basileusi
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G1715
PREP
ἔμπροσθέ
emprosthe
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G4771
P-AS
σὲ
se
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G3778
ADV
οὕτως.
hutos.
–

**1:13**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2064
V-AAI-3S
ἦλθεν
elthen
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

–
N-PRI
βαμα
bama
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

–
N-PRI
Γαβαων
Gabaon
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2419
N-PRI
Ιερουσαλημ
Ierusalem
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G4383
N-GSN
προσώπου
prosopu
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G936
V-AAI-3S
ἐβασίλευσεν
ebasileusen
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ.
Israel.
–

**1:14**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G4863
V-AAI-3S
συνήγαγεν
synegagen
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G716
N-APN
ἅρματα
harmata
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2460
N-APM
ἱππεῖς,
hippeis,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-AMI-3P
ἐγένοντο
egenonto
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G5507
A-NPN
χίλια
chilia
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5071
A-NPN
τετρακόσια
tetrakosia
–

G716
N-NPN
ἅρματα
harmata
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1427
N-NUI
δώδεκα
dodeka
–

G5505
N-NPF
χιλιάδες
chiliades
–

G2460
N-GPM
ἱππέων·
hippeon;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2641
V-AAI-3S
κατέλιπεν
katelipen
–

G846
D-APN
αὐτὰ
auta
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4172
N-DPF
πόλεσιν
polesin
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G716
N-GPN
ἁρμάτων,
harmaton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2992
N-NSM
λαὸς
laos
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G935
N-GSM
βασιλέως
basileos
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2419
N-PRI
Ιερουσαλημ.
Ierusalem.
–

**1:15**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5087
V-AAI-3S
ἔθηκεν
etheken
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5553
N-ASN
χρυσίον
chrysion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G694
N-ASN
ἀργύριον
argyrion
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2419
N-PRI
Ιερουσαλημ
Ierusalem
–

G3739
PRT
ὡς
hos
–

G3037
N-APM
λίθους
lithus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2748
N-APF
κέδρους
kedrus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2449
N-DSF
Ιουδαίᾳ
Iudaia
–

G3739
PRT
ὡς
hos
–

G4807
N-APF
συκαμίνους
sykaminus
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3977
A-DSF
πεδινῇ
pedine
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G4128
N-ASN
πλῆθος.
plethos.
–

**1:16**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1841
N-NSF
ἔξοδος
eksodos
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2462
N-GPM
ἵππων
hippon
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G4672
N-PRI
Σαλωμων
Salomon
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου,
Aigyptu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G5092
N-NSF
τιμὴ
time
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G1713
N-GPM
ἐμπόρων
emporon
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G935
N-GSM
βασιλέως·
basileos;
–

G1710
V-PMN
ἐμπορεύεσθαι
emporeuesthai
–

G59
V-IAI-3P
ἡγόραζον
hegoradzon
–

**1:17**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G305
V-IAI-3P
ἀνέβαινον
anebainon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1806
V-IAI-3P
ἐξῆγον
eksegon
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου
Aigyptu
–

G716
N-ASN
ἅρμα
harma
–

G1519
N-NUI
ἓν
hen
–

G1812
A-GPN
ἑξακοσίων
heksakosion
–

G694
N-GSN
ἀργυρίου
argyriu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2462
N-ASM
ἵππον
hippon
–

G1540
N-NUI
ἑκατὸν
hekaton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4004
N-NUI
πεντήκοντα·
pentekonta;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3778
ADV
οὕτως
hutos
–

G3956
A-DPM
πᾶσιν
pasin
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G935
N-DPM
βασιλεῦσιν
basileusin
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

–
N-GPM
Χετταίων
Chettaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G935
N-DPM
βασιλεῦσιν
basileusin
–

G4947
N-GSF
Συρίας
Syrias
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5495
N-DPF
χερσὶν
chersin
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G5342
V-IAI-3P
ἔφερον.
eferon.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).